

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Wellstahltechnik

## Technique d'acier ondulé



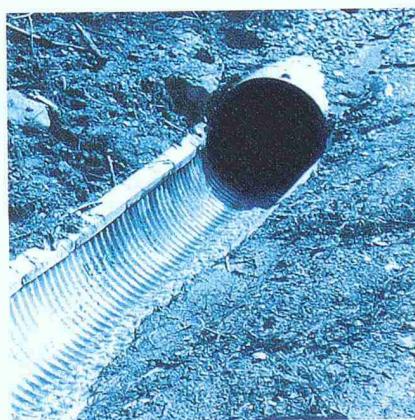
Rohrleitungs-  
systeme  
**SPIWELL®**

*Systèmes  
de buses  
**SPIWELL®***



Multiplate-  
Konstruktionen

*Ouvrages  
Multiplate*



Halbschalen

*Caniveaux*



## Rohrleitungssysteme SPIWELL® Systèmes de buses SPIWELL®

Jederzeit aus einem unserer Regionallager in Ihrer Nähe lieferbar

Livrable en tout temps à partir de l'un de nos dépôts régionaux situé près de chez vous

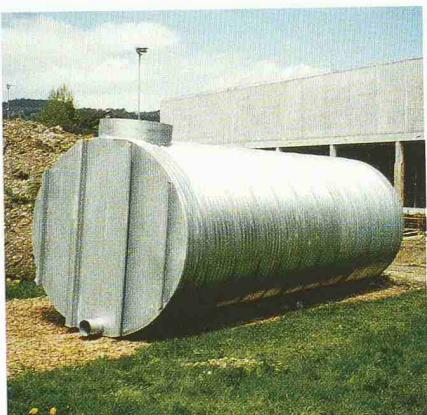


### Elastisches Rohrleitungssystem von höchster Festigkeit

SPIWELL-Rohrleitungssysteme sind im Meteorwasserbereich unverzichtbar. Die gewellten Stahlrohre besitzen eine einmalige Festigkeit und Flexibilität, die sie gegen Setzungen und höchste Überschüttungen unempfindlich macht.

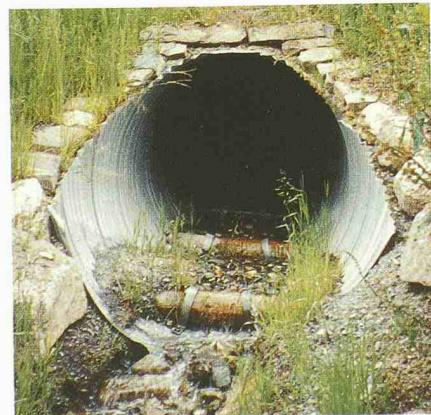
### Wasserbau

Mit SPIWELL leiten Sie Wasser einfach ab. Rohre von 300 bis 2200 mm Durchmesser, Baulängen von 1 bis 8 m, Schächte, Abzweiger und Kniestücke stehen zur Auswahl. Das geringe Gewicht und die hohe Festigkeit machen das SPIWELL-Rohrleitungssystem zur bevorzugten Konstruktion im Wasserbau.



### Hochwasser-Rückhaltebehälter

Hochwasserrückhaltebehälter sind bis 3000 mm Durchmesser realisierbar. Einfaches Handling und schneller Einbau zeichnen das System aus. Dank verschiedenen Elementen wie Stützen, Abzweigern, Schächten und Abschlusswänden, stehen fast unbegrenzte Ausführungsvarianten zur Auswahl.



### SPIWELL, ökologisch integriert

SPIWELL-Rohre lassen sich harmonisch in die Umwelt integrieren. Durch naturnahe Ausgestaltung gibt es keine Beeinträchtigung des Landschaftsbildes, durch den Einbau von Holzschwellen keine ökologischen Barrieren. In der natürlichen Sohle bleibt der Lebensraum für Mikroorganismen erhalten.

### Système de buses élastiques à haute résistance

Dans le domaine du captage des eaux météorologiques, les systèmes SPIWELL sont incontournables. Leurs buses en acier ondulé se distinguent par une résistance exceptionnelle et une haute flexibilité, propriétés qui les immunisent contre les effets de tassements et de forts remblayages.

### Constructions hydrauliques

Rien de plus facile que d'évacuer des eaux au moyen de SPIWELL. Diamètres de 300 à 2200 mm, longueurs standard de 1 à 8 m, regards, embranchements et coudes au choix. Sa légèreté et ses hautes résistances font que le système de buses SPIWELL est avantageusement applicable dans le domaine des constructions hydrauliques.

### Réservoirs de rétention de crues

De tels réservoirs sont réalisables jusqu'à un diamètre de 3000 mm. Le système est caractérisé par la facilité de manutention et la rapidité de montage. Grâce aux possibilités d'adjonction d'appuis, d'embranchements, de regards et de parois, le système offre un nombre presque illimité de variantes possibles.

### SPIWELL, élément écologique

Les buses SPIWELL s'intègrent harmonieusement dans l'environnement. Pas de préjudices portés au paysage grâce à un aménagement adéquat; pas de barrières écologiques grâce à l'emploi de traverses en bois; maintien d'un espace naturel en radier pour des micro-organismes.



Projektbezogen geplant, dimensioniert, konstruiert und montiert

*Tout en fonction du projet:  
planification, dimensionnement,  
fabrication et montage*

#### Fussgängerunterführungen

Multiplate-Konstruktionen – in kürzester Zeit eingebaut und betriebsbereit – auch zur Freude der Autofahrer.

#### Strassen-/Bahnunterführungen

15 m Spannweite, genug, um zwei Fahrspuren durchzuführen! Multiplate eignet sich vorzüglich für Grosskonstruktionen im Strassen- und Bahnbereich sowie für Erschliessungs- und Flurwege oder Gleisanlagen im Industriebereich.

#### Anlage- und Deponietechnik

Multiplate-Konstruktionen – die ideale Lösung für Kiesabzugstunnel, Deponiekontrollgänge, Werkleitungsstollen sowie Flüssig- und Feststoffsilos.

#### Bachdurchlässe

Ob Maul-, Kreis-, Bogen- oder elliptische Profile, Sie finden auch bezüglich Hydraulik immer den optimalen Querschnitt für einen Bachdurchlass. Die elastische Bauweise garantiert hohe Setzungsunempfindlichkeit und Robustheit.

#### Passages inférieurs pour piétons

*Constructions Multiplate, montées et mises en service dans les plus brefs délais.*

#### ...pour routes et chemins de fer

*Portée de 15 m, suffisante pour recevoir deux pistes de trafic routier! Multiplate s'applique particulièrement bien à des ouvrages importants dans l'emprise de routes et de chemins de fer. Il s'impose également pour des chemins d'accès et des raccordements ferroviaires d'aménagements industriels.*



#### Installations diverses et décharges

*Constructions Multiplate: la solution idéale pour des tunnels collecteurs de gravier, des galeries de contrôle sous décharges, des galeries de câbles ainsi que pour des réservoirs et silos.*

#### Traversées souterraines de ruisseaux

*Parmi les sections offertes – ovalisées, circulaires, elliptiques, en voûte – c'est l'embarras du choix pour s'adapter aux conditions hydrauliques. Grâce à son élasticité et sa robustesse, la construction ne souffre pas des tassements.*



#### Korrespondenzkarte Carte-correspondance

Bitte Zutreffendes ankreuzen

*Prière de marquer d'une croix ce qui convient*



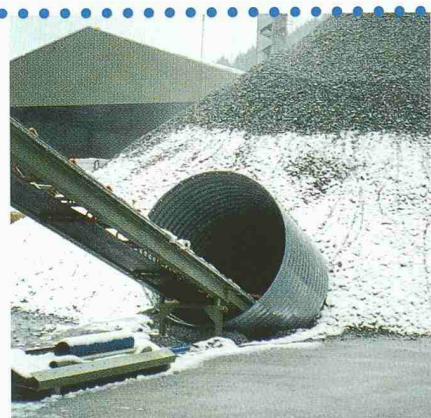
Senden Sie uns bitte den vollständigen Weleco-Produkte-Katalog  
*Faites-nous parvenir s.v.p. le catalogue complet des produits Weleco*



Senden Sie uns bitte Ihre aktuelle Handelspreisliste  
*Faites-nous parvenir s.v.p. votre liste de prix actuels*



Rufen Sie mich bitte an. Ich habe Fragen zu folgendem Produkt:  
*Veuillez prendre contact avec nous concernant les produits suivants:*





**Halbschalen**  
**Caniveaux**

Eine intelligente Lösung für  
hydrogeologische Probleme

Une solution intelligente pour des  
problèmes hydrogéologiques



### Oberflächenwasser sicher abgeführt!

Ein ganzer Hang kommt ins Rutschen. Der Auslöser dafür sind oft wasserführende Schichten oder unkontrolliert abfließendes Oberflächenwasser.

### Halbschalen in Rutschhängen

Um rutschgefährdete Hänge stabilisieren zu können, ist es von zentraler Bedeutung, das anfallende Wasser zu sammeln und kontrolliert abzuleiten. Wellstahl-Halbschalen sind zugfest miteinander verbundene Elemente, die dank der elastischen Konstruktion gegen Setzungen unempfindlich sind. Durch das geringe Gewicht sind sie auch in unwegsamem Gelände transportier- und einbaubar.



### Halbschalen zur Oberflächen- Entwässerung

Nach langen Regenperioden oder in Feuchtgebieten ist die Retentionsfähigkeit des Bodens sehr gering. Starke Niederschläge lassen das Oberflächenwasser schnell ansteigen. Wellstahl-Halbschalen bieten dafür die Lösung.

### Evacuation sûre des eaux de ruissellement

Toute une pente se met à glisser. Le déclenchement du mouvement est souvent dû la présence de couches aquifères ou au ruissellement incontrôlé d'eaux de surface.

### Caniveaux dans les pentes en glissement

La récolte et l'évacuation des eaux de resurgence et de ruissellement jouent un rôle prépondérant dans la stabilisation de glissements de terrain. L'assemblage des éléments de caniveaux en acier résiste à la traction. Grâce à leur flexibilité, ils s'adaptent aux tassements. Leur légèreté rend leur transport et leur montage aisés, même dans des conditions d'accès difficiles.

### ...pour des drainages de surface

Que ce soit après de longues périodes de pluie ou dans des régions humides, la capacité de rétention du sol peut être très réduite. A la suite de précipitations importantes, le ruissellement des eaux en surface augmente rapidement. Des caniveaux d'écoulement semi-circulaires constituent une solution idéale pour la récolte et l'évacuation de ces eaux.

Firma  
Maison \_\_\_\_\_

Abteilung  
Département \_\_\_\_\_

Vorname  
Prénom \_\_\_\_\_

Name  
Nom \_\_\_\_\_

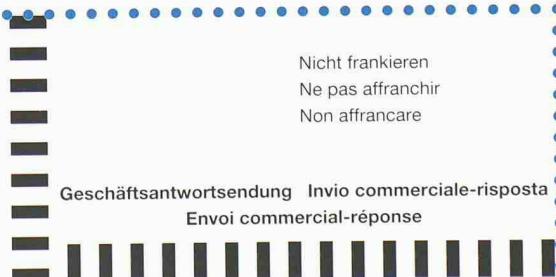
Strasse/Postfach  
Rue/Case postale \_\_\_\_\_

PLZ/Ort  
NPA/Localité \_\_\_\_\_

Telefon  
Téléphone \_\_\_\_\_

Fax  
Fax \_\_\_\_\_

E-Mail  
E-mail \_\_\_\_\_



Weleco AG  
Marketing-Services  
Lagerstrasse 10  
8953 Dietikon

